

Дневник искусств

НОВЫЕ СПЕКТАКЛИ ТЕАТРА «РОМЭН»

Беседа с главным
режиссером,
заслуженным
артистом РСФСР
П. Саратовским

В ДНИ весеннего праздника московских театров мы показали две свои работы — комедию Н. Нарожного и Н. Карельской «Ехали цыгане...» и народную драму Михаила Старикова «Цыганка Аза» в переводе с украинского и сценической редакции П. Бакулина.

Комедия «Ехали цыгане...» — последняя работа театра. В острой комедийной форме пьеса рассказывает о крушении старых ночевых цыганских обычаев и традиций.

Спектакль поставлен мной, танцы — И. Куриловым, музыку написал композитор С. Бугачевский, оформление — М. Мотина. В спектакле занята молодежь театра.

К 40-летию Великой Октябрьской социалистической революции мы готовим пьесу драматурга И. Ром-Лебедева «Кабачок «Магрель». В этом спектакле театр впервые раскроет еще одну страницу из жизни цыган дореволюционной России. Пьеса рассказывает о приобщении цыган к революционному движению 1905 года. Действие разворачивается на юге России — на Черноморском побережье. Постановка спектакля поручена С. Баркану и В. Визеву.

Работает театр и над романтической драмой испанского драматурга-революционера Гарсиа Лорна «Марьяна Пинеда». В связи с этим хочется рассказать случай, который произошел в прошлом году. В Москву приезжал французский журналист Жан Марабини. Узнав о том, что в репертуар театра «Ромэн» включена эта пьеса, он с гордостью заявил, что Гарсиа Лорна, как драматурга, открыли во Франции, где

его первая пьеса была поставлена пять лет назад.

Как же был удивлен и огорчен Марабини, когда ему показали афишу двух пьес Лорки, поставленных на сцене театра «Ромэн» еще в 1937 году. Это были спектакли «Кровавая свадьба» и «Чудесная башмачница».

На днях мы получили письмо из Дели от прогрессивного индийского драматурга Балванта Гарги. «Дорогие друзья, — пишет Гарги. — Я бесконечно рад, что моя пьеса «Сони и Махиваль», переведенная на русский язык Ю. Смирновым и А. Антокольским, принята к постановке вашим театром. Я убежден, что во всей Европе есть только один театр, который может правильно, ярко и интересно рассказать об Индии. Это ваш театр.

Поэтому меня вдвойне радует решение поставить мою пьесу. С удовольствием помогу вам советами, вышлю эскизы костюмов, музыкальные материалы».

Заканчивая письмо, Гарги пишет: «Мой горячий салам всем арти-

стам, с которыми я познакомился в 1954 году, побывав на спектаклях театра вместе с моими друзьями драматургами Ахмад Абассом и Джеффри».

Пьеса Гарги включена в репертуар.

Группа венгерских театральных работников, руководимая режиссером одного из будапештских театров А. Барта, готовит для нашего театра новую редакцию пьесы классика венгерской драматургии Эд. Сиглингети «Цыган». Музыка для спектакля пишет венгерский композитор Иштван Шаркёзи, привезавший недавно в Москву на съезд композиторов.

В. Любинский и Л. Шеффер закончили драматическую композицию «Ледяной дом» по одноименной повести И. Лажечникова.

Театр работает также над современной темой, над советской пьесой.

НА СНИМКЕ артисты (слева направо) Л. И. ЧИЖЕНКО и С. И. АНДРЕЕВА принимают от зрителей отзывы о спектакле «Цыганка Аза».

Фото С. ФЕЛЬДМАНА.

